

Januar 1927

Planowanie a twar sewjerno-wuchodnej żelezniskej čary so zastaja	Planung und Bau der Nordost-Eisenbahn abgebrochen
W januarje 1927 so planowanie a džěła na projekće za tak mjenowanu „Sewjerno-wuchodnu železnicu“ doskónčnje zastaji. Tuta čara měješe po přěnich planach Lubij z Riesu zwjazać. Přěni džěl tuteje čary bě Lubij-Radwor, kotryž so w léće 1906 dotwari a dnja 01.05.1906 za wobchad přepoda. Planowane bě, zo měješe čara dale přez serbske wjeski do Kamjenca a pozdžišo dale do Riesy wjesć. W januarje 1912 so projekt přez knježerstwowy dekret dowoli a w samsnym léće započinachu z přihtowanskimi džěłami. Tola tak prawje projekt njepokročowaše, wosebje, dokelž knježerstwo wočakowaše, zo burja swoje ležownosće za to bjezpłatnje přewostaja. Tež njebě we wsach, přez kotrež měješe čara wjesć, pře wjele industrie, kiž přizamknjenje k železnicy trjebaše. Hišće 1914 so w Serbskich nowinach optimistisce rozprawješe, ale hižo 1916 běchu dwěle, hač so čara wuplaći. Přěnja swětowa wójna dalše džěła haćeše a tež w času po njej njebě pjeněz za twar. Blisko Kamjenca započachu pak – tež dla tehdy nastawaceho wojskeho lětanisća – 1917 kolije kłasc. Dokelž pak dale dosć pjeněz za projekt njebě, so doplanowanie dlješe a twar so tak prawje njepoča. W januarje 1927 so planowanie a twar dospołnje zastaji. 1931 započa železnica pódu, kiž bě mjez tym za twar čary wobsedžeše zaso přjedawšim wobsedžerjam wróćo dawać a wot 1936 so přěnje twary (mosty a podobne) zaso cyle wottorhachu. 06.10.1937 so cyłkowny Projekt inkluziwnje wottwara a wróćenja ležownosćow wotzamkny a cyłkowny Projekt so oficialnje skónči.	Im Januar 1927 wurden die Planung und Arbeiten am Projekt für die sogenannte „Nord-Ostbahn“ endgültig eingestellt. Diese Strecke sollte nach den ersten Plänen Löbau mit Riesa verbinden. Der erste Teil dieser Strecke war Löbau-Radibor, welcher im Jahr 1906 fertiggestellt und am 01.05.1906 für den Verkehr übergaben wurde. Geplant war, dass die Strecke weiter durch die sorbischen Dörfer nach Kamenz und später weiter nach Riesa führen sollte. Im Januar 1912 wurde das Projekt durch Regierungsdekret genehmigt und im selben Jahr begann man mit den Vorbereitungsarbeiten. Doch so richtig lief das Projekt nicht an, vor allem, weil die Regierung erwartete, dass die Bauern ihre Grundstücke dafür kostenlos bereitstellen. Auch gab es in den Dörfern, durch die die Strecke führen sollte, nicht allzu viel Industrie, die den Anschluss an die Bahn brauchen würde. Noch 1914 wurde in der Serbske Nowiny optimistisch berichtet, aber schon 1916 gab es Zweifel, ob sich die Strecke lohnt. Der Erste Weltkrieg behinderte weitere Arbeiten und auch in der Zeit danach gab es kein Geld für den Bau. Nahe Kamenz begann man aber – auch wegen des damals entstehenden Militärflugplatzes – 1917 Gleise zu verlegen. Weil es aber weiterhin nicht genug Geld für das Projekt gab, verzögerte sich die Weiterplanung und der Bau begann, bis auf einzelne Ausnahmen, nicht so richtig. Im Januar 1927 wurden die Planung und der Bau vollständig und endgültig eingestellt. 1931 begann die Eisenbahn den Boden, welchen sei inzwischen für den Bau der Strecke besaß, wieder den früheren Eigentümern zurückzugeben und ab 1936 wurden die ersten Bauten (Brücken und Ähnliches) wieder vollständig rückgebaut. Am 06.10.1937 wurde das Projekt einschließlich des Abbaus und der Rückgabe von Grundstücken abgeschlossen und das gesamte Projekt endete offiziell.

start.....1927

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=15.01.1927_abbruch_nordostbahn&rev=1789040383

Last update: 2026/09/10 11:39

